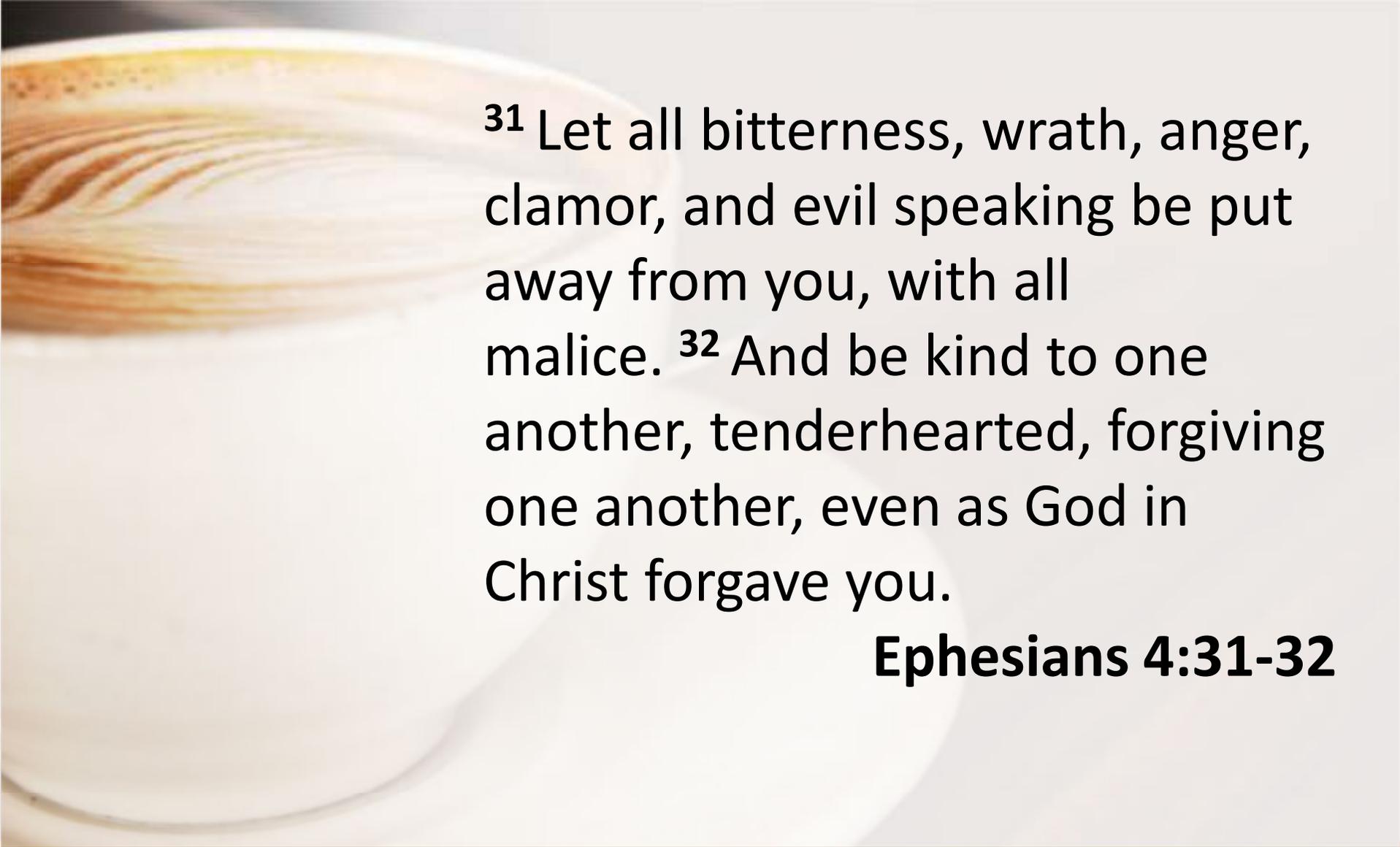




# **Anger and bitterness or forgiveness**

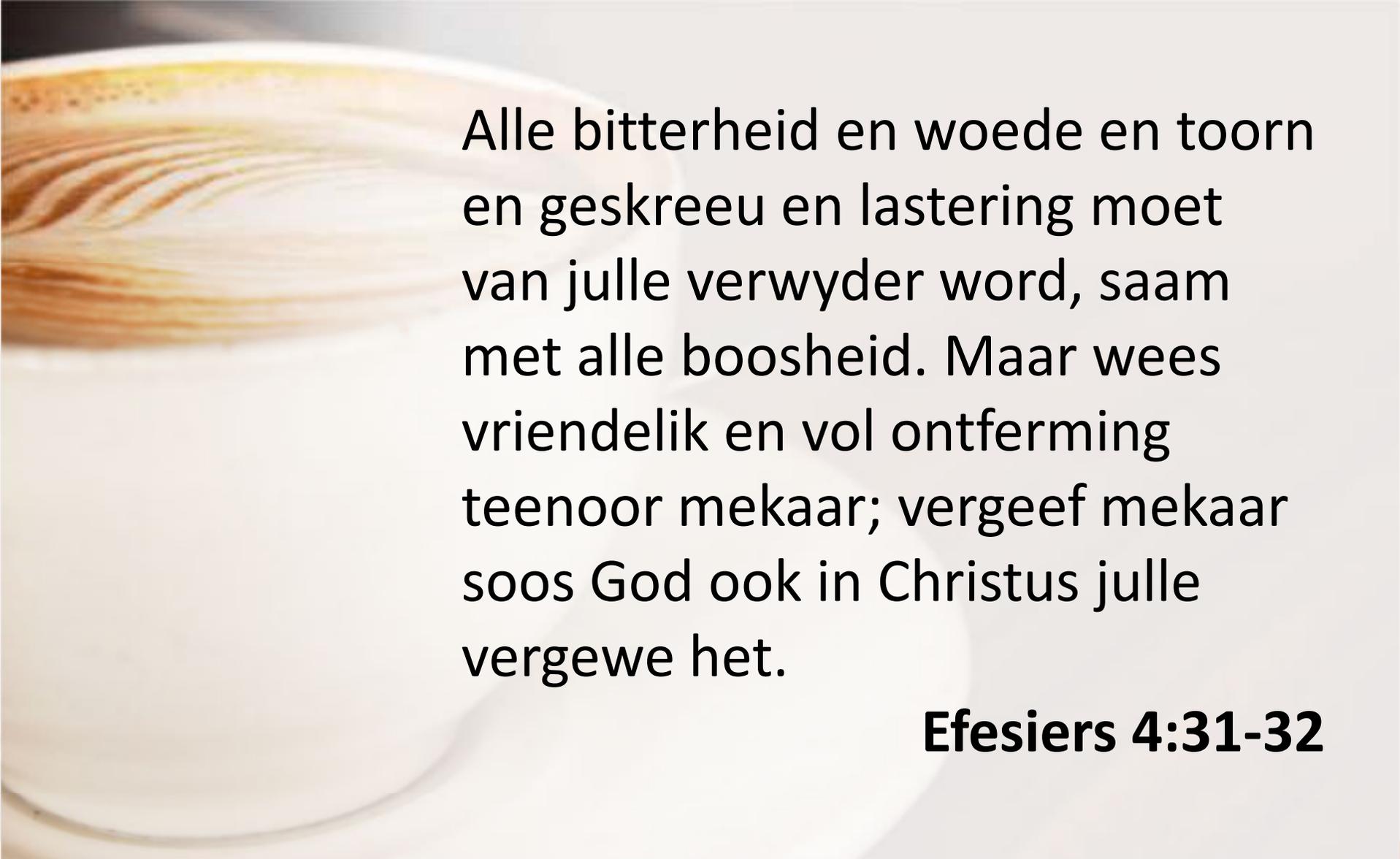
**8 September 2013  
Danie Ferreira**



<sup>31</sup> Let all bitterness, wrath, anger, clamor, and evil speaking be put away from you, with all malice. <sup>32</sup> And be kind to one another, tenderhearted, forgiving one another, even as God in Christ forgave you.

**Ephesians 4:31-32**

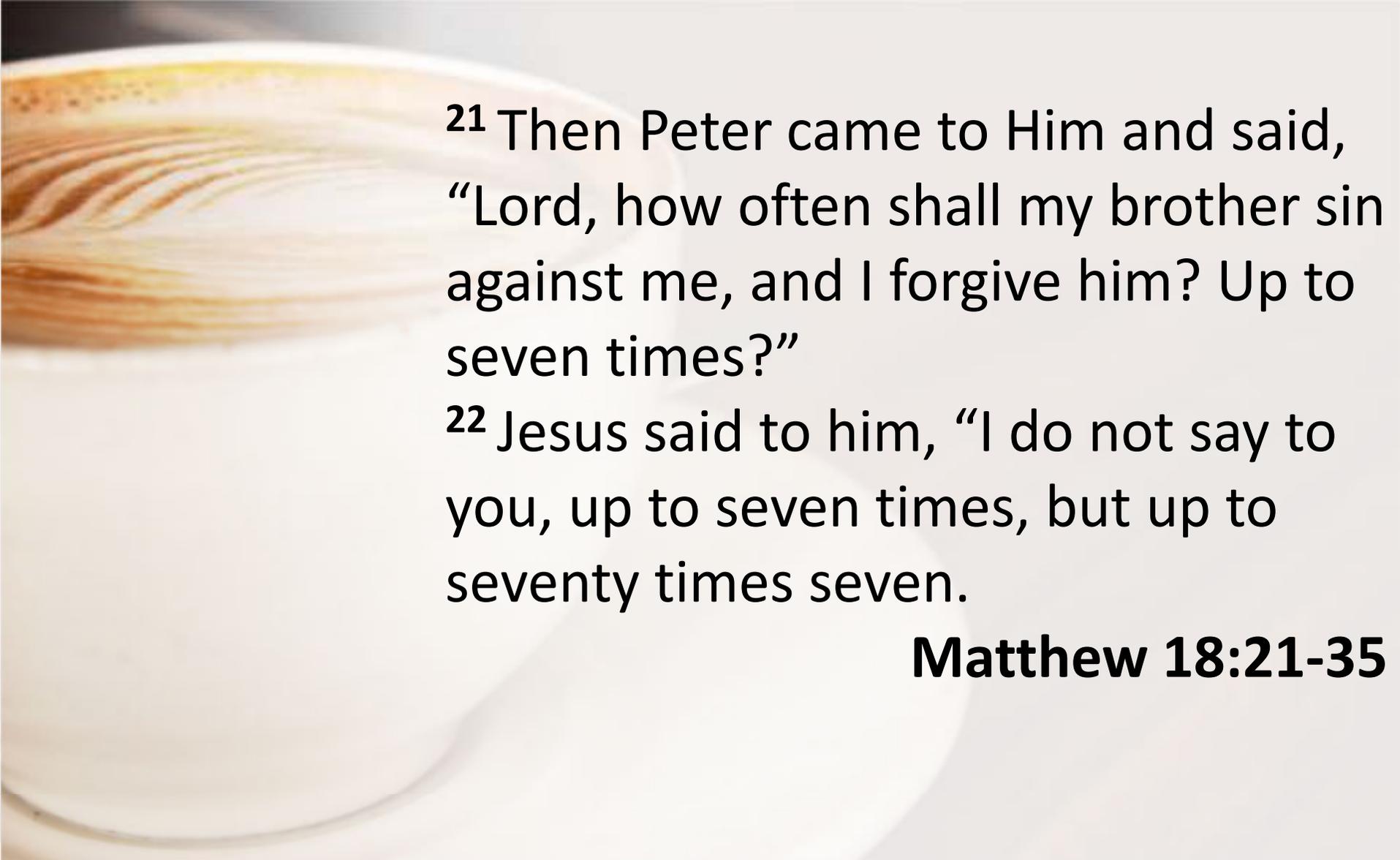




Alle bitterheid en woede en toorn en geskreeu en lastering moet van julle verwyder word, saam met alle boosheid. Maar wees vriendelik en vol ontferming teenoor mekaar; vergeef mekaar soos God ook in Christus julle vergewe het.

**Efesiers 4:31-32**





<sup>21</sup> Then Peter came to Him and said, “Lord, how often shall my brother sin against me, and I forgive him? Up to seven times?”

<sup>22</sup> Jesus said to him, “I do not say to you, up to seven times, but up to seventy times seven.

**Matthew 18:21-35**

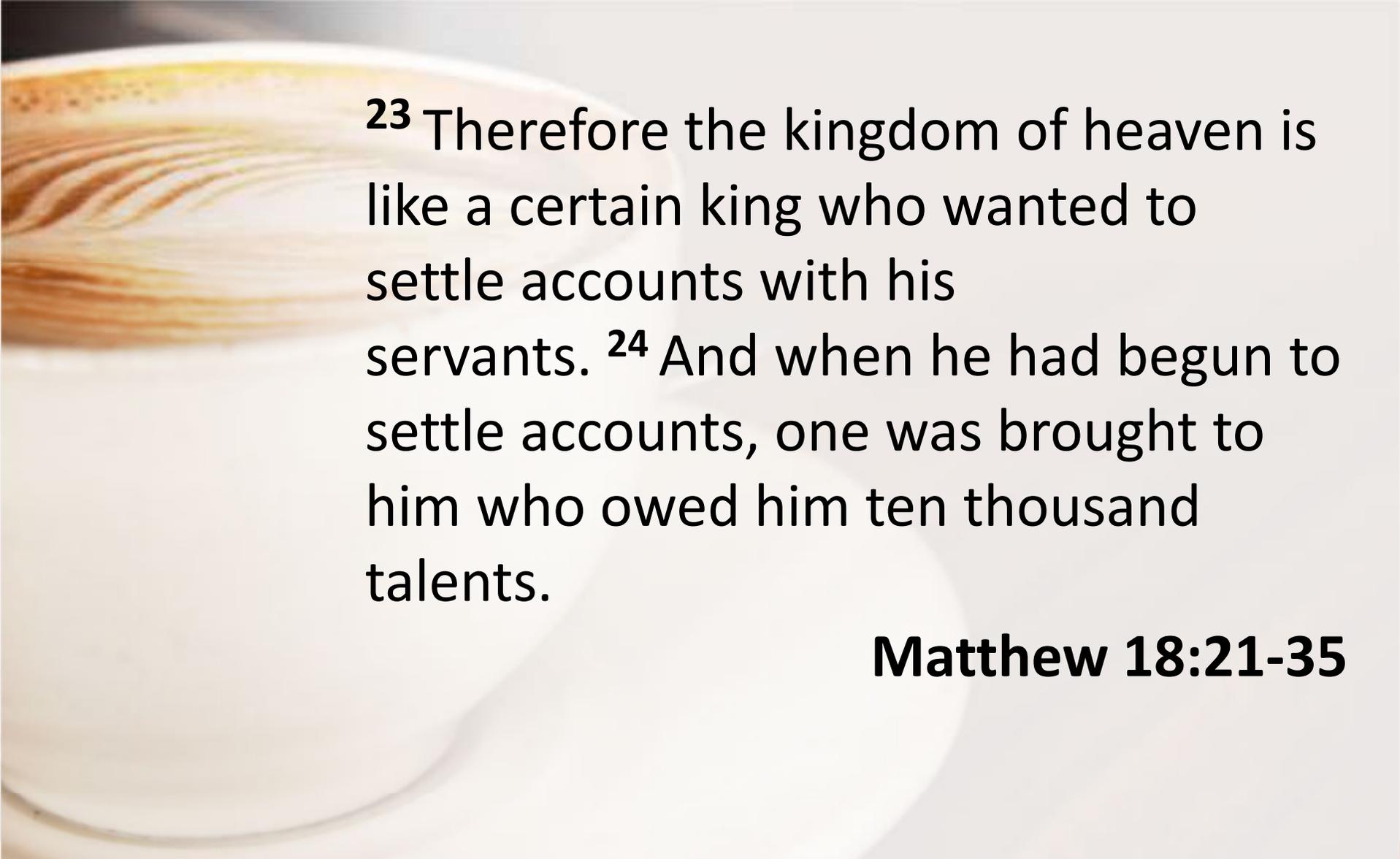




Toe kom Petrus na Hom en sê: Here, hoe dikwels sal my broeder teen my sondig en ek hom vergewe? Tot sewe maal toe? Jesus antwoord hom: Ek sê vir jou, nie tot sewe maal toe nie, maar tot sewentig maal sewe toe.

**Matteus 18:21-35**





<sup>23</sup> Therefore the kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. <sup>24</sup> And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents.

**Matthew 18:21-35**



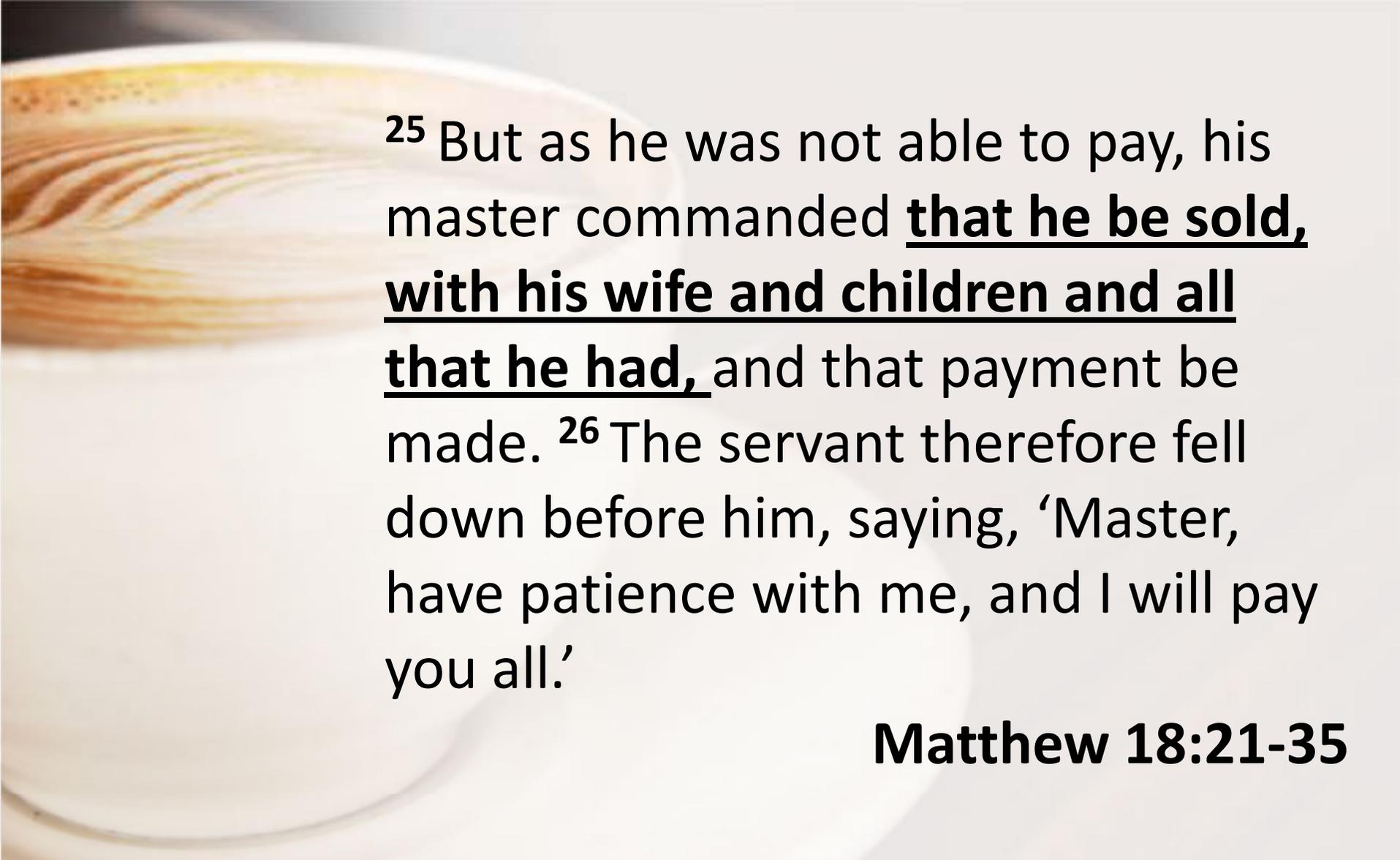


Daarom word die koninkryk van die hemele vergelyk met 'n sekere koning wat met sy diensknegte wou afreken.

En toe hy begin afreken, word daar een na hom gebring wat tienduisend talente skuldig was.

**Matteus 18:21-35**





<sup>25</sup> But as he was not able to pay, his master commanded **that he be sold, with his wife and children and all that he had,** and that payment be made. <sup>26</sup> The servant therefore fell down before him, saying, ‘Master, have patience with me, and I will pay you all.’

**Matthew 18:21-35**

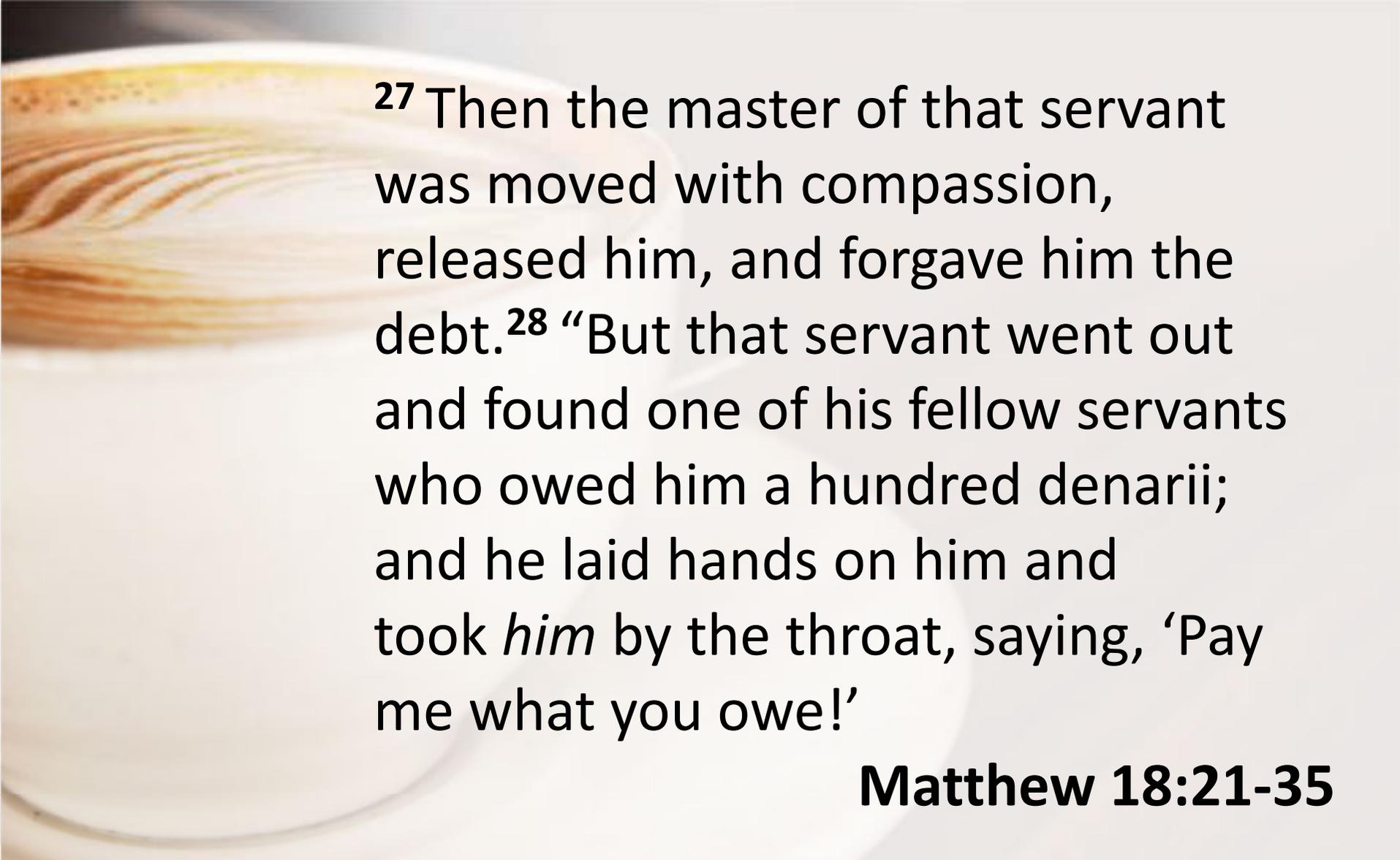




En omdat hy nie kon betaal nie, gee sy heer bevel dat **hy verkoop moet word, en sy vrou en sy kinders en alles wat hy het**, en dat betaal moet word. Toe val die dienskneg neer en buig voor hom en sê: Heer, wees lankmoedig met my, en ek sal u alles betaal.

**Matteus 18:21-35**





<sup>27</sup> Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt.<sup>28</sup> “But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took *him* by the throat, saying, ‘Pay me what you owe!’

**Matthew 18:21-35**

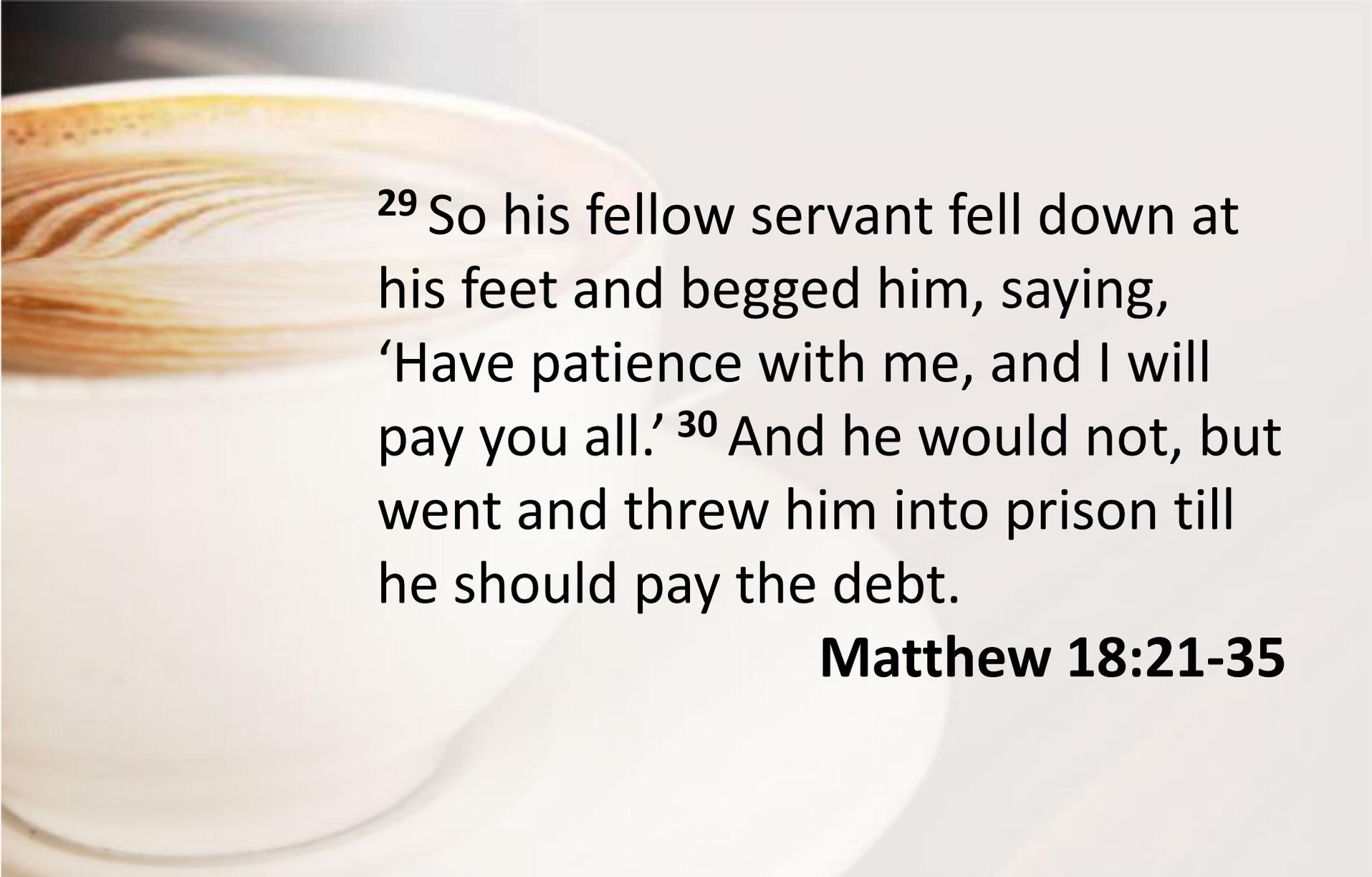




En die heer van daardie dienskneg het innig jammer vir hom gevoel en hom losgelaat en hom die skuld kwytgeskeld. Maar toe daardie dienskneg uitgaan en een van sy medediensknegte vind wat hom honderd pennings skuldig was, het hy hom aan die keel gegryp en gesê: Betaal my wat jy skuld.

**Matteus 18:21-35**





<sup>29</sup> So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, 'Have patience with me, and I will pay you all.' <sup>30</sup> And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt.

**Matthew 18:21-35**

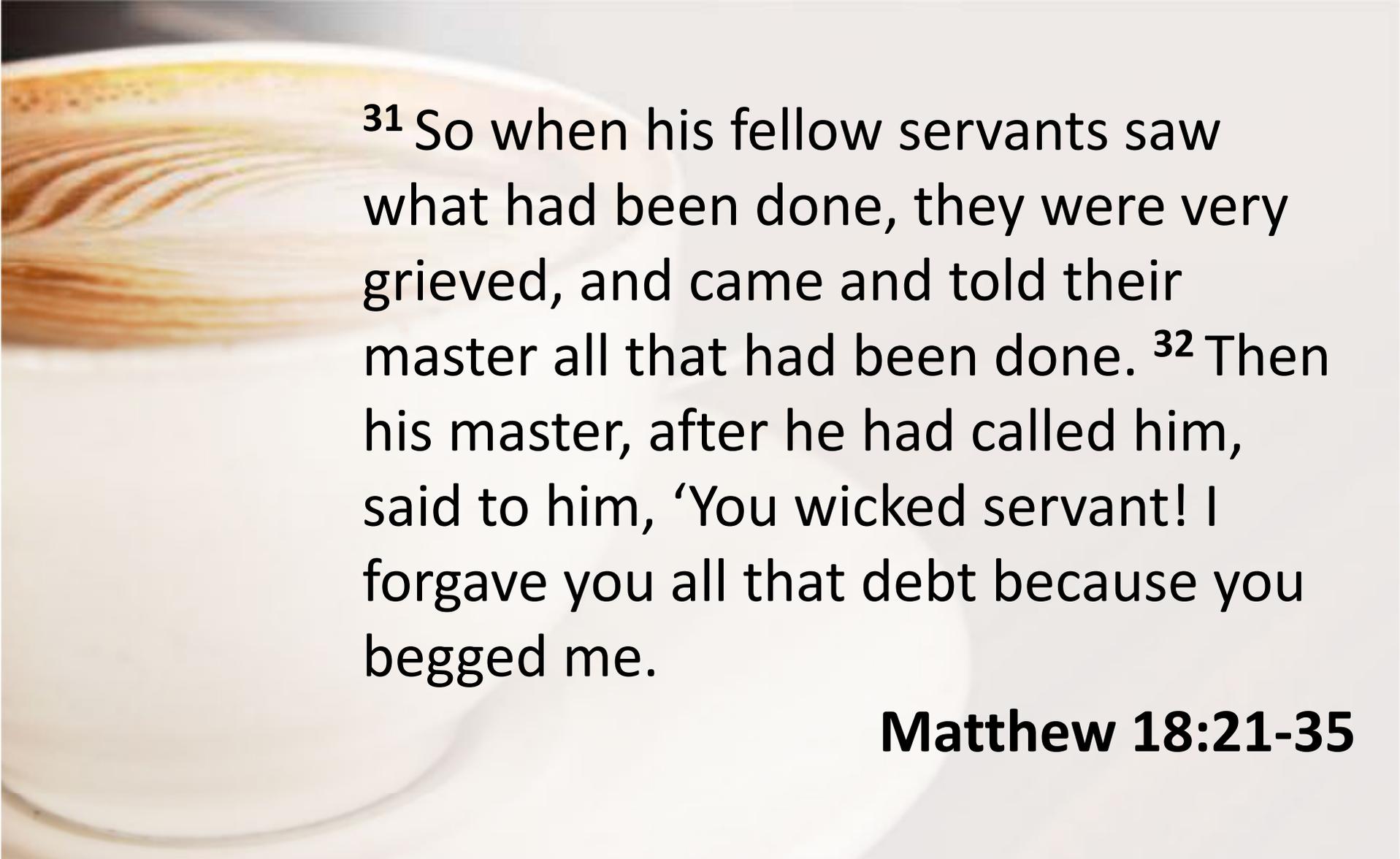




Sy mededienskneg val toe voor sy voete neer en smeek hom en sê: Wees lankmoedig met my, en ek sal jou alles betaal. En hy wou nie, maar het gegaan en hom in die gevangenis gewerp totdat hy die skuld sou betaal het.

**Matteus 18:21-35**





<sup>31</sup> So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. <sup>32</sup> Then his master, after he had called him, said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me.'

**Matthew 18:21-35**

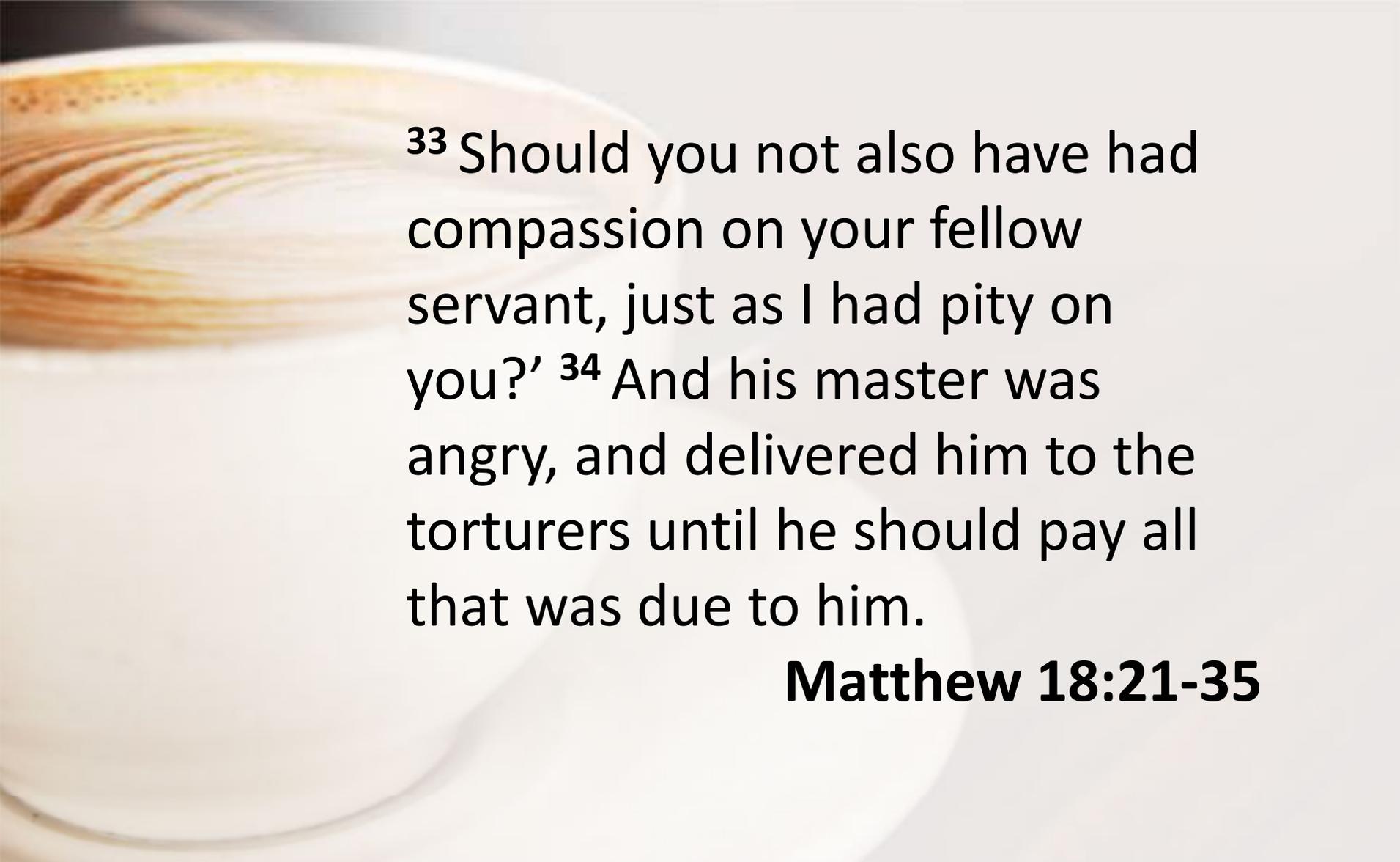




En toe sy medediensknegte sien wat gebeur het, was hulle baie bedroef, en hulle het gegaan en aan hulle heer meegedeel alles wat gebeur het.<sup>32</sup> Daarop roep sy heer hom en sê vir hom: Jou slegte dienskneg, al daardie skuld het ek jou kwytgeskeld, omdat jy my gesmeek het

**Matteus 18:21-35**





<sup>33</sup> Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?' <sup>34</sup> And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him.

**Matthew 18:21-35**

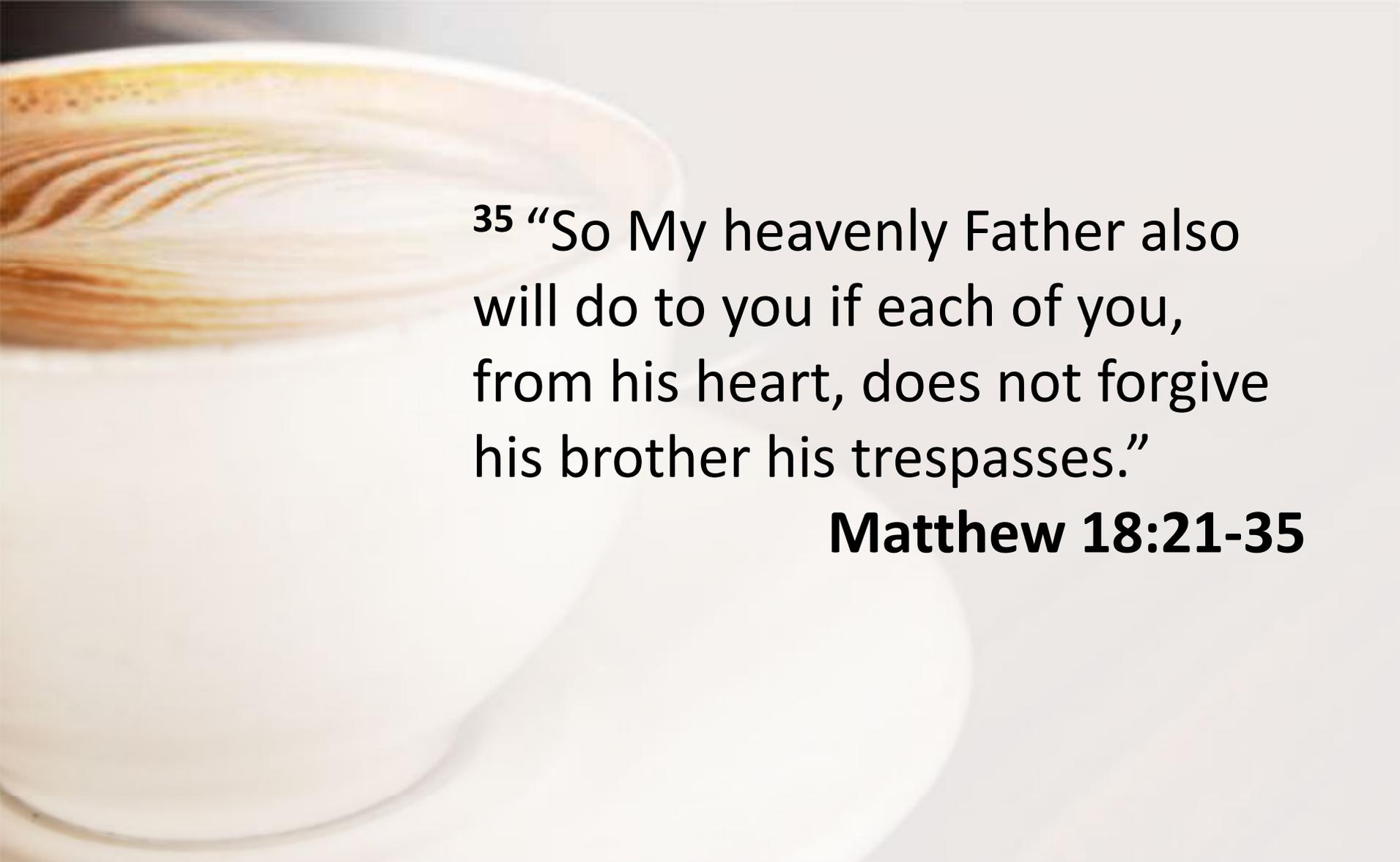




moes jy nie jou mededienskneg ook barmhartig wees soos ek jou ook barmhartig gewees het nie? En sy heer het hom in toorn oorgegee aan die pynigers totdat hy sou betaal het alles wat hy hom skuldig was.

**Matteus 18:21-35**





<sup>35</sup> “So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.”

**Matthew 18:21-35**

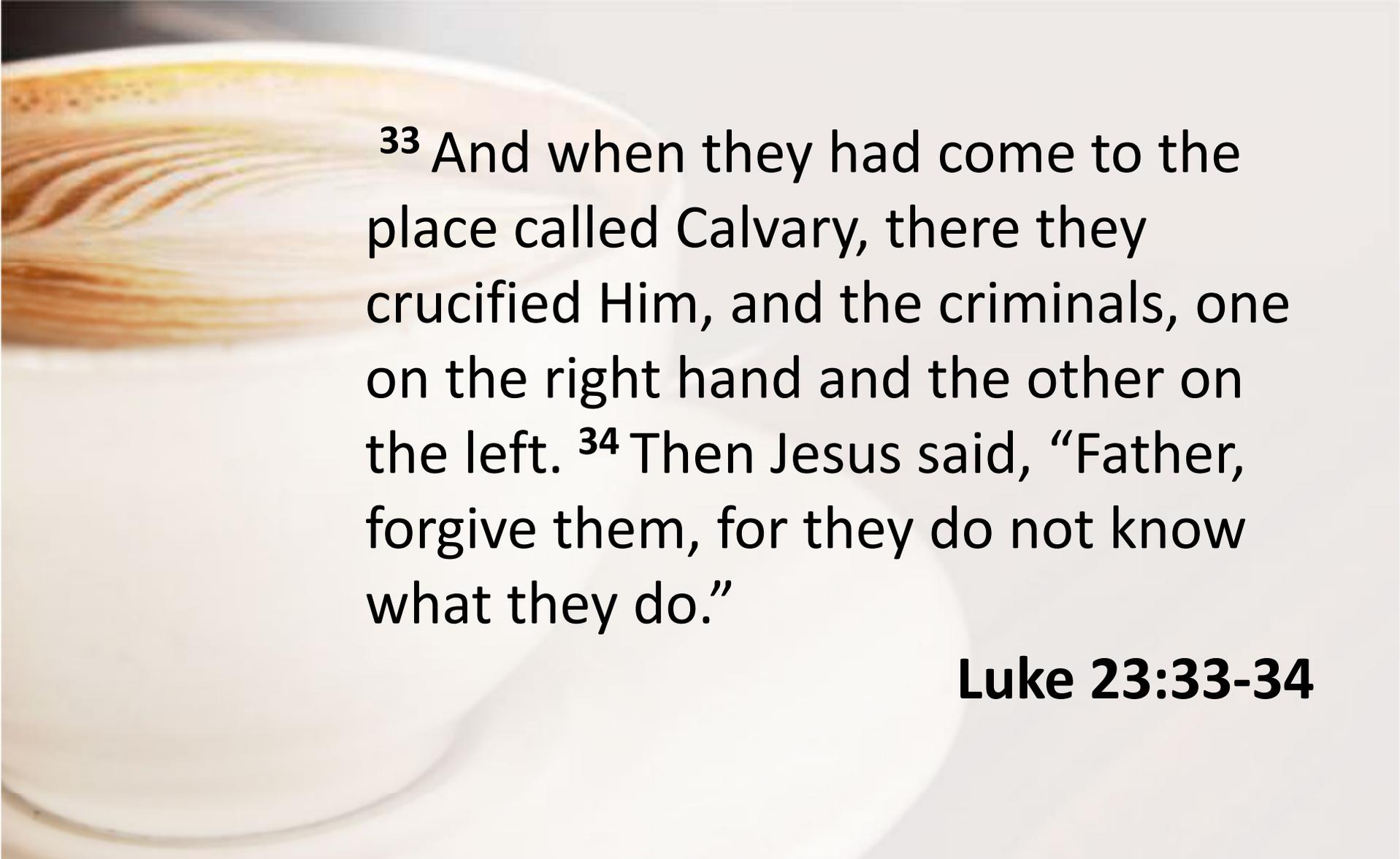




So sal ook my hemelse Vader  
aan julle doen as julle nie elkeen  
sy broeder van harte sy  
oortredinge vergewe nie.

**Matteus 18:21-35**

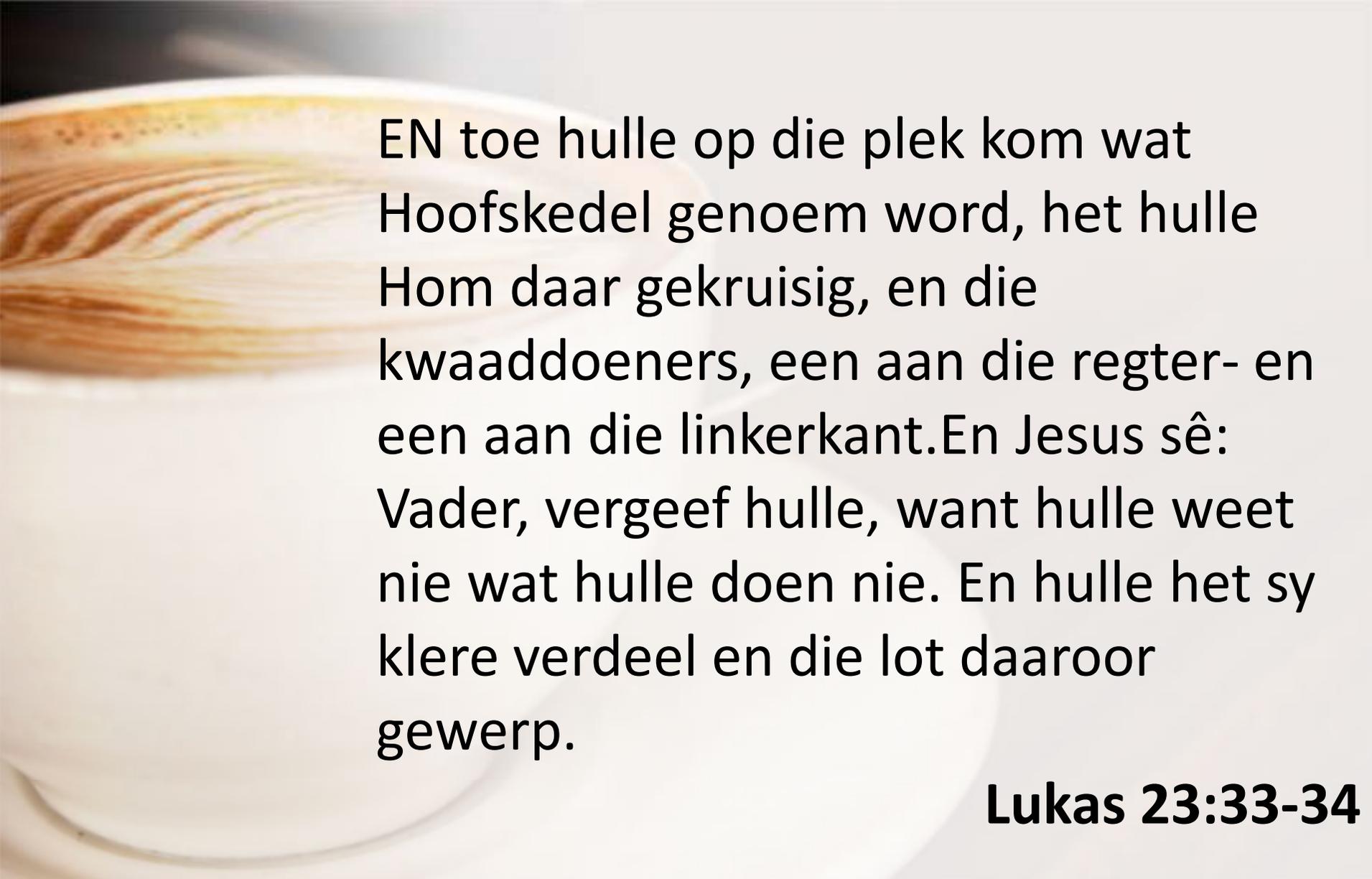




<sup>33</sup> And when they had come to the place called Calvary, there they crucified Him, and the criminals, one on the right hand and the other on the left. <sup>34</sup> Then Jesus said, “Father, forgive them, for they do not know what they do.”

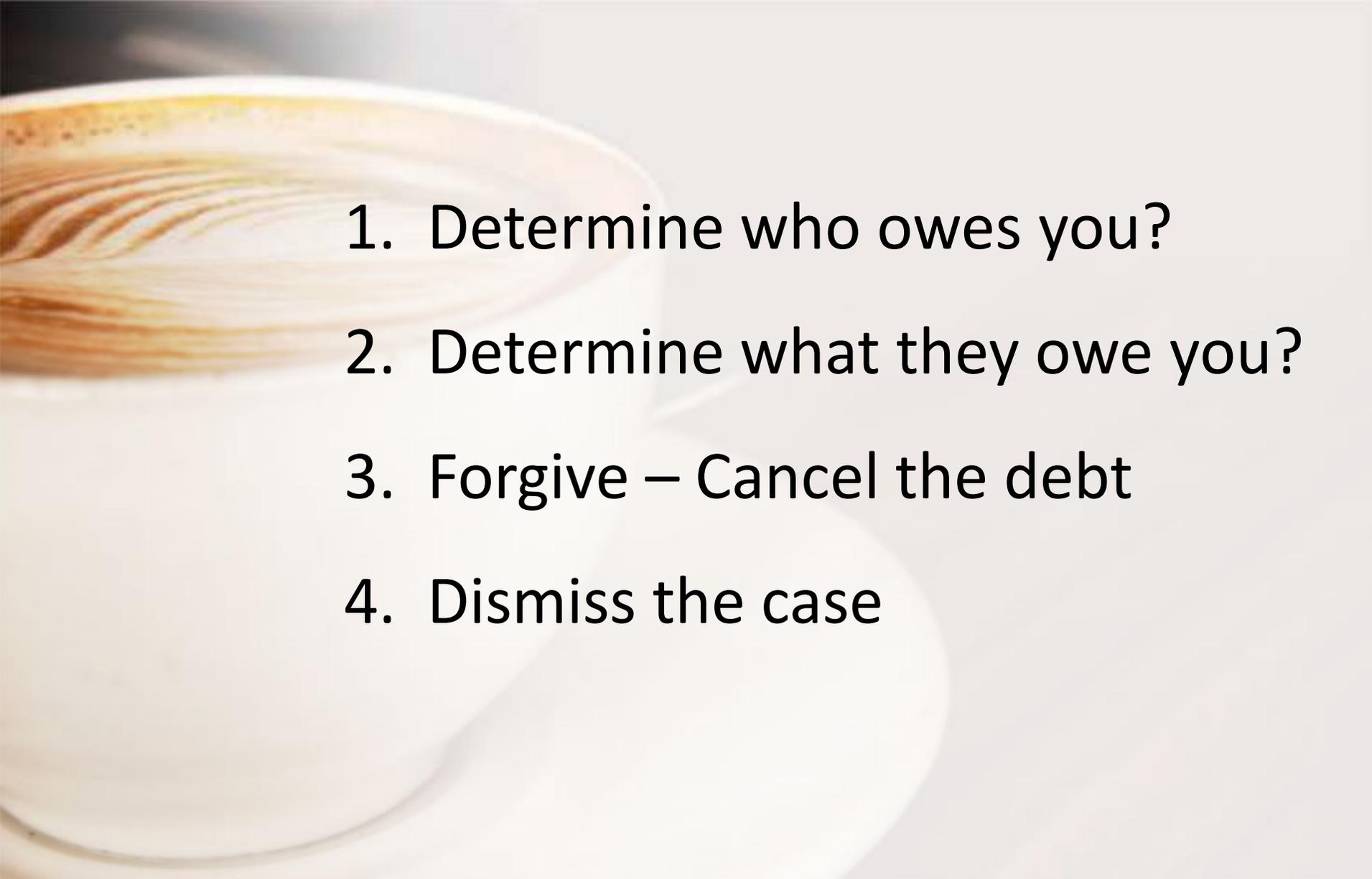
**Luke 23:33-34**

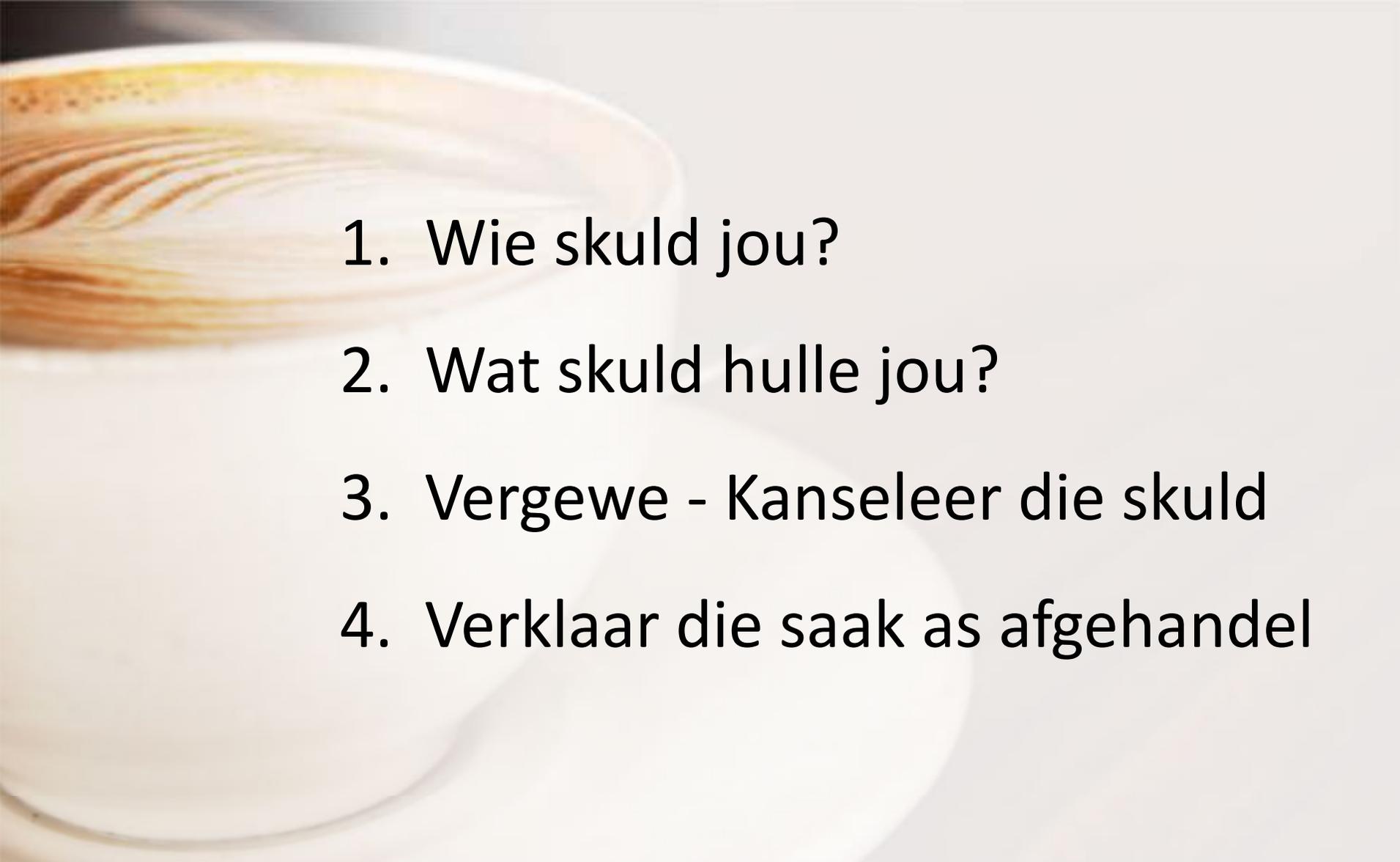




EN toe hulle op die plek kom wat Hoofskedel genoem word, het hulle Hom daar gekruisig, en die kwaaddoeners, een aan die regter- en een aan die linkerkant. En Jesus sê: Vader, vergeef hulle, want hulle weet nie wat hulle doen nie. En hulle het sy klere verdeel en die lot daaroor gewerp.

**Lukas 23:33-34**

- 
1. Determine who owes you?
  2. Determine what they owe you?
  3. Forgive – Cancel the debt
  4. Dismiss the case

- 
- A close-up photograph of a white ceramic coffee cup filled with a latte. The coffee has a thick layer of foam with intricate latte art patterns. The background is a soft, out-of-focus grey. The bottom of the slide features a solid orange horizontal bar.
1. Wie skuld jou?
  2. Wat skuld hulle jou?
  3. Vergewe - Kanseleer die skuld
  4. Verklaar die saak as afgehandel